

**ANALISIS PENGGUNAAN *BIKAGO*
OLEH TOKOH *CHITANDA ERU* DALAM ANIME *HYOUKA***

Oleh

Kadex Dwipayana, NIM 2112061027

Jurusan Bahasa Asing

Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang

ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis jenis, bentuk, dan fungsi *bikago* yang digunakan oleh tokoh Chitanda Eru dalam *anime Hyouka*. *Bikago* merupakan bentuk bahasa halus yang digunakan untuk memperindah tuturan dengan penambahan prefiks *o-* atau *go-* pada kata benda. Metode penelitian yang digunakan adalah deskriptif kualitatif dengan pendekatan sosiolinguistik. Data diperoleh dari tuturan Chitanda Eru dalam *anime Hyouka* episode 1-22, yang kemudian dianalisis menggunakan teori Hori (2010) untuk mengidentifikasi jenis dan bentuk *bikago*, serta teori Hinata (dalam Sudjianto dan Dahidi, 2014) untuk menganalisis fungsi *bikago*. Hasil penelitian menunjukkan bahwa terdapat 15 data *bikago* yang digunakan oleh Chitanda Eru, yang terbagi menjadi tiga jenis: *o-wago* (10 data), *o-kango* (2 data), dan *go-kango* (3 data). Fungsi *bikago* yang dominan adalah untuk menyatakan perasaan formal (6 data), diikuti oleh penghormatan (5 data), kasih sayang (2 data), menjaga martabat (1 data), dan menyatakan jarak sosial (1 data). Penggunaan *bikago* oleh Chitanda Eru mencerminkan latar belakangnya sebagai keturunan bangsawan serta nilai-nilai kesopanan dalam budaya Jepang.

Kata kunci: *bikago*, *keigo*, kesantunan berbahasa, *anime Hyouka*, Chitanda Eru.

アニメ『氷菓』における千反田えるの美化語使用の分析

含意分析

カデクス・ドゥウィパヤナ、学籍番号 . 2112061027

外国語専攻

日本語教育専攻分野

要旨

本研究は、アニメ『氷菓』に登場するキャラクター・千反田えるによって使用される美化語の種類、形式、および機能を分析することを目的とする。美化語とは、名詞に接頭辞「お」または「ご」を付与することで、発話をより丁寧かつ美しくする表現形式である。本研究では、社会言語学的アプローチを用いた質的記述研究法を採用した。データはアニメ『氷菓』第1話から第22話における千反田えるの発話から収集し、堀（2010）の理論を用いて美化語の種類と形式を特定し、さらに筋野・ダヒディ（2014）による日向の理論を用いてその機能を分析した。分析の結果、千反田えるが使用した美化語は15例確認され、その内訳はお和語（10例）、お漢語（2例）、ご漢語（3例）であった。機能としては、形式的な感情を表すものが最も多く（6例）、次いで敬意（5例）、愛情（2例）、品位の保持（1例）、社会的距離の表明（1例）となった。千反田えるによる美化語の使用は、彼女が名家の出身であること、そして日本文化における礼儀や品位の価値観を反映しているといえる。

キーワード： 美化語、敬語、言語の丁寧さ、アニメ『氷菓』、千反田える